

Ваша стиральная машина

Поздравляем! Вы сделали выбор в пользу современного, высококачественного бытового прибора марки Siemens. Эта стиральная машина отличается особенно экономным расходом электроэнергии.

Каждая машина, выходящая из стен нашего завода, тщательно проверяется перед тем, как она попадет на рынок. Функционирование и надежность машины проверяются на заводе.

Более подробную информацию и обзор нашей продукции Вы найдете в Интернете на нашем сайте: www.siemens-home.com или получите в одном из уполномоченных сервисных центров.

EEE Yönetmeligine Uygundur.



Экологичная утилизация

Сдайте, пожалуйста, упаковку машины на экологичную утилизацию.

Эта машина имеет обозначение в соответствии с требованиями директивы 2002/96/ЕС по правильной утилизации отслуживших свой срок электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

В этой директиве приведены основные правила приема и утилизации старых приборов, действующие на всей территории Европейского сообщества.

Содержание

Страница

Использование по назначению	1
Программы	1
Установка и изменение программы	3
Стирка	3/4
После стирки	4
Индивидуальная настройка	5
Важная информация	6
Обзор программ	7
Указания по безопасности	8
Параметры расхода	8
Ход	9
Указания на дисплее	9
Техническое обслуживание	10
Что делать, если	11

Использование по назначению	1
Программы	1
Установка и изменение программы	3
Стирка	3/4
После стирки	4
Индивидуальная настройка	5
Важная информация	6
Обзор программ	7
Указания по безопасности	8
Параметры расхода	8
Ход	9
Указания на дисплее	9
Техническое обслуживание	10
Что делать, если	11

Использование по назначению

- исключительно для использования в домашнем хозяйстве;
- для стирки текстильных изделий, пригодных для машинной стирки, в растворе моющего средства;
- для эксплуатации с использованием холодной водопроводной воды и имеющихся в торговле моющих средств и средств по уходу за бельем, пригодных для использования в стиральной машине.

- Не оставляйте детей без присмотра рядом со стиральной машиной!
- Держите домашних животных подальше от стиральной машины!

Программы

Подробный обзор программ → Стр. 7.

Температуру и скорость отжима можно устанавливать индивидуально, в зависимости от выбранной программы и выполняемого этапа программы.

Хлопок	...
Интенсивная	...
Хлопок Эко	... текстильные изделия
+ Предвар. стирка	...
Синтетика	...
Короткая	... текстильные изделия, не требующие особого ухода
Интенсивная	... требующие особого ухода
+ Предвар. стирка	...
Mix	... (Смешанное белье) ... для белья различного вида
Тонкое белье	... «чувствительные» текстильные изделия, пригодные для машинной стирки
Шерсть	... текстильные изделия, пригодные как для ручной, так и машинной стирки
Слив	... воды при остановке полоскания
Отжим	... дополнительный отжим с регулируемой по желанию скоростью вращения центрифуги
Деликатный отжим	... дополнительный отжим в щадящем режиме с регулируемой по желанию скоростью вращения центрифуги и заключительным разрывением белья
Полоскание	... Полоскание последующим отжимом

Подготовка

Установка машины проводится согласно указаниям, приведенным в отдельной инструкции по установке.

Проверка машины

- Никогда не вводите в эксплуатацию поврежденную машину!
- Свяжитесь со специалистами Вашего сервисного центра!

Вставьте вилку в розетку

- Только сухими руками!
- Беритесь только за вилку!

Откройте водопроводный кран

Ячейка II: моющее средство для основной стирки, смеситель, отбеливатель, соль для выведения пятен.

Ячейка I: кондиционер, крахмал

Ячейка II: кондиционер, крахмал

Ячейка I: моющие средства для предварительной стирки

Установка и изменение программы

Ручка выбора программ

Индикация состояния

Доп. функция

Старт/Пауза

Дисплей/Опционные кнопки

Описание дополнительных функций и опционных кнопок приведено в разделе «Индивидуальная настройка» на странице 5.

Ручка выбора программ для включения и выключения машины и установки программ. Можно поворачивать в обоих направлениях.

Крышка отверстия для проведения сервисного обслуживания

Нажмите на кнопку ⌂ (Старт/Пауза)

Установка скорости отжима (в зависимости от модели) или (Остановка полоскания = без окончательного отжима)

Установка температуры (cold = холодная)

Запуск программы через...

Перед первой стиркой проведите стирку без белья → Стр. 6!

Сортировка и загрузка белья

Выполните указания изготовителя по уходу за бельем! Рассортируйте вещи согласно символам на их ярлычках.

Рассортируйте вещи по виду, цвету, степени загрязнения и температуре стирки.

Непременно учитывайте важную информацию, → Стр. 6!

Загружайте крупное и мелкое белье в перемешку! Проследите, чтобы белье не было зажато между дверцей и резиновым уплотнителем загрузочного отверстия.

Снимите с гардин колца и положите их в сетку/мешок.

С (Температура °C)

Вы можете изменить показываемую дисплеем температуру стирки. Максимально допустимая температура, которую можно установить, зависит от выбранной программы.

© (Скорость отжима об./мин.)

Вы можете изменить показываемую дисплеем скорость вращения центрифуги. Максимально допустимое число оборотов в минуту, которое можно установить, зависит от выбранной программы.

© (Старт через...)

После выбора программы на дисплее выводится ее продолжительность. До начала выполнения программы Вы можете включить задержку ее запуска. Время до начала

выполнения программы устанавливается по-шагово (один шаг – один час) макс. 24h (часов). Нажмите на кнопку © (Старт через...) до тех пор, пока на дисплее не появится необходимое Вам время (h=час). Нажмите на кнопку ⌂ (Старт/Пауза). Отсчет времени, оставленного до запуска программы, начинается сразу. Мигание индикаторной лампочки

заполните в соответствующую емкость-дозатор и положите в барабан машины. Во время эксплуатации: осторожно при открывании коветы для моющих средств!

© (Старт/Пауза)

Разбавьте густой кондиционер или средство для предотвращения деформации белья водой. Это предотвращает закупоривание.

© (Старт/Пауза)

... Индикаторная лампочка © (Отжим) мигает и на дисплее появляется End.

© (Старт/Пауза)

Для включения или прерывания программы.

Программа окончена, если ...

Изменение программы ...

Если Вы по ошибке установили не ту программу:

- проведите повторную установку;
- нажмите на кнопку ⌂ (Старт/Пауза).

Окрашивание/Отбеливание

Окрашивание только для домашних нужд. Соль может привести к коррозии стальных деталей! Соблюдайте указания производителя красителя! Не отбеливайте белье в стиральной машине.

Защита окружающей среды/Рекомендации по экономии

Всегда загружайте макс. допустимое для выбранной программы количество белья.

Белье со средним загрязнением стирайте без предварительной стирки.

Результат стирки будет почти такой же, но энергии израсходуется значительно меньше.

Дозировка моющего средства проводите согласно рекомендаций его изготовителя.

Для программ, выполняемых при низкой температуре:

- включите Отжим © или Слив ⌂.

- нажмите на кнопку ⌂ (Старт/Пауза).

Стирка

Стирка

Загрузка белья

Откройте дверцу загрузочного отверстия и выгрузите белье.

Удалите из белья посторонние предметы (скрепки и пр.).

Тонкое белье (чулки, гардины, блюстоплаты с косточками) страйте в специальной сетке/мешке.

Застегните замки-молнии, пуговицы на наволочках и пододеяльниках.

С (скорость отжима об./мин.)

Непременно учитывайте важную информацию, → Стр. 6!

© (Старт/Пауза)

Вы можете изменить показываемую дисплеем температуру стирки. Максимально допустимая температура, которую можно установить, зависит от выбранной программы.

© (Старт/Пауза)

Вы можете изменить показываемую дисплеем скорость вращения центрифуги. Максимально допустимое число оборотов в минуту, которое можно установить, зависит от выбранной программы.

© (Старт/Пауза)

... Индикаторная лампочка © (Отжим) мигает и на дисплее появляется End.

© (Старт/Пауза)

Для включения или прерывания программы.

Индивидуальная настройка

Кнопка выбора опций

Перед включением программы и во время ее выполнения можно изменять скорость отжима и температуру.

© (Скорость отжима об./мин.)

Проследите, чтобы были убраны все металлические предметы (скрепки и пр.).

Тонкое белье (чулки, гардины, блюстоплаты с косточками) страйте в специальной сетке/мешке.

Застегните замки-молнии, пуговицы на наволочках и пододеяльниках.

С (скорость отжима об./мин.)

Непременно учитывайте важную информацию, → Стр. 6!

© (Старт/Пауза)

Вы можете изменить показываемую дисплеем температуру стирки. Максимально допустимая температура, которую можно установить, зависит от выбранной программы.

© (Старт/Пауза)

Вы можете изменить показываемую дисплеем скорость вращения центрифуги. Максимально допустимое число оборотов в минуту, которое можно установить, зависит от выбранной программы.

© (Старт/Пауза)

... Индикаторная лампочка © (Отжим) мигает и на дисплее появляется End.

© (Старт/Пауза)

Для включения или прерывания программы.

Важная информация

С целью бережного отношения к белью и машине

Уберите все из карманов.

Проследите, чтобы были убраны все металлические предметы (скрепки и пр.).

Ваша стиральная машина

Поздравляем! Вы сделали выбор в пользу современного, высококачественного бытового прибора марки Siemens. Эта стиральная машина отличается особенно экономным расходом электроэнергии.

Каждая машина, выходящая из стен нашего завода, тщательно проверяется перед этим на правильность функционирования и безупречность состояния.

Более подробную информацию и обзор нашей продукции Вы найдете в Интернет на нашем сайте: www.siemens-home.com или получите в одном из уполномоченных сервисных центров.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Экологичная утилизация

Сдайте, пожалуйста, упаковку машины на экологичную утилизацию.



Эта машина имеет обозначение в соответствии с требованиями Директивы 2002/96/EG по правильной утилизации отслуживших свой срок электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

В этой Директиве приведены основные правила приема и утилизации старых приборов, действующие на всей территории Европейского сообщества.

Содержание

Страница

Использование по назначению	1
Программы	1
Установка и изменение программы	3
Стирка	3/4
После стирки	4
Индивидуальная настройка	5
Важная информация	6
Обзор программ	7
Указания по безопасности	8
Параметры расхода	8
Уход	9
Указания на дисплее	9
Техническое обслуживание	10
Что делать, если	11

Использование по назначению

- исключительно для использования в домашнем хозяйстве;
- для стирки текстильных изделий, пригодных для машинной стирки, в растворе моющего средства;
- для эксплуатации с использованием холодной водопроводной воды и имеющихся в торговле моющих средств и средств по уходу за бельем, пригодных для использования в стиральной машине.



- Не оставляйте детей без присмотра рядом со стиральной машиной!
- Держите домашних животных подальше от стиральной машины!

Подготовка

⚠ Установка машины проводится согласно указаниям, приведенным в отдельной инструкции по установке.

Проверка машины

- Никогда не вводите в эксплуатацию поврежденную машину!
- Свяжитесь со специалистами Вашего сервисного центра!

Вставьте вилку в розетку

⚠ Только сухими руками!
Браться только за вилку!

Откройте водопроядный кран

Ячейка II: моющее средство для основной стирки,смягчитель, отбеливатель, соль для выведения пятен.

Ячейка I: кондиционер, крахмал

Ячейка II: моющие средства для предварительной стирки

Программы

Подробный обзор программ → Стр. 7.

Температуру и скорость отжима можно устанавливать индивидуально, в зависимости от выбранной программы и выполняемого этапа программы.

Хлопок

Интенсивная

Хлопок Эко Θ

+ Предвар. стирка ⌂

Синтетика

Короткая ⌂

текстильные изделия, не

Интенсивная ⌂

требующие особого ухода

+ Предвар. стирка ⌂

Mix

(Смешанное бельё)

для белья различного вида

Тонкое бельё

«чувствительные» текстильные изделия,

пригодные для машинной тирки

Шерсть ⌂

текстильные изделия, пригодные как для ручной,

так и машинной стирки

Слив

воды при остановке полоскания

Отжим

дополнительный отжим с регулируемой по

желанию скоростью вращения центрифуги и заключительным разрывом линии белья

Деликатный

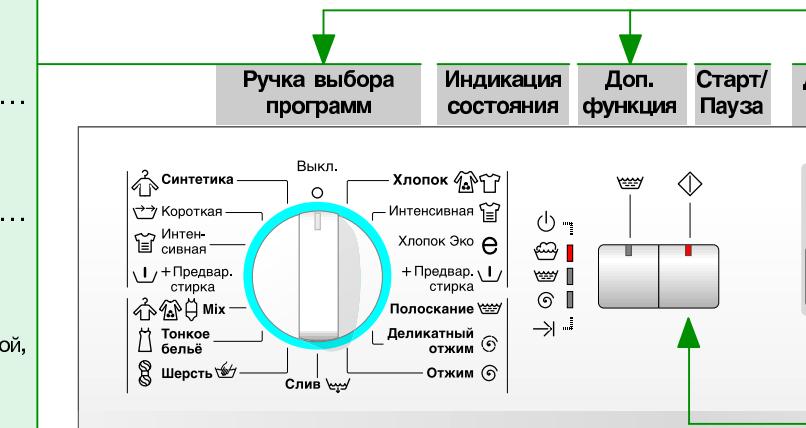
отжим

дополнительный отжим в щадящем режиме с

регулируемой по желанию скоростью вращения центрифуги и заключительным разрывом линии белья

Полоскание

Полоскание с последующим отжимом



Установка скорости отжима (*в зависимости от модели) или ---- (Остановка полоскания = без окончательного отжима)

Установка температуры (cold = холодная)

Запуск программы через...

Перед первой стиркой
проводите стирку без белья → Стр. 6!

Сортировка и загрузка белья

Выполнайте указания изготовителей по уходу за бельем!
Рассортируйте вещи согласно символам на их ярлычках.
Рассортируйте вещи по виду, цвету, степени загрязнения
и температуре стирки.

Непременно учитывайте важную информацию, → Стр. 6!
Загружайте крупное и мелкое белье в перемешку! Проследите,
чтобы белье не было зажато между дверцей и резиновым
уплотнением загрузочного отверстия.

Загрузка моющего средства и средства по уходу за бельем

Проводите дозировку в соответствии с: количеством белья,
степенью его загрязнения, жесткостью воды (необходимую
информацию можно получить у служащих предприятия,
ответственного за водоснабжение Вашего района) и согласно
указаниям изготовителя средства. Жидкое моющее средство
залейте в соответствующую емкость-дозатор и положите в барабан
машины.

Во время эксплуатации: осторожно при открывании кюветы для
моющих средств!

i Разбавьте густой кондиционер или средство для
предотвращения деформации белья водой. Это
предотвращает закупоривание.

Установка и изменение программы

Описание дополнительных функций и
опционных кнопок приведено в разделе
«Индивидуальная настройка» на
странице 5.

i Ручка выбора программ для
включения и выключения машины
и установки программ. Можно
поворачивать в обоих
направлениях.

**Нажмите на кнопку
◇ (Старт/Пауза)**

---- - 1200*	⌚
cold - 90	℃
1 - 24h	⌚

Стирка



1

2

3



Выгрузка белья

Откройте дверцу загрузочного отверстия и выгрузите
белье.

Удалите из белья посторонние предметы (если таковые
имеются) – опасность появления ржавчины.



Закройте водопроводный кран

Выключение

Переведите ручку выбора программ в положение **Выкл..**

Программа окончена, если ...

... Индикаторная лампочка ⚡ (Отжим) мигает и на
дисплее появляется **End**.

3

Изменение программы ...

Если Вы по ошибке установили не ту программу:

- проведите повторную установку,
- нажмите на кнопку ◇ (Старт/Пауза).

... или досрочная остановка

Для программ, выполняемых при высокой температуре:

- охладите белье: включите **Полоскание** ⚡.
- нажмите на кнопку ◇ (Старт/Пауза).

Для программ, выполняемых при низкой температуре:

- включите **Отжим** ⚡ или **Слив** ⚡.
- нажмите на кнопку ◇ (Старт/Пауза).

Индивидуальная настройка

Кнопка выбора опций

Перед включением программы и во время ее выполнения можно изменять скорость отжима и температуру. Результат Ваших действий будет зависеть от этапа выполнения программы.

⌚ (Скорость отжима об./мин)

Вы можете изменить показываемую дисплеем скорость вращения центрифуги. Максимально допустимое число оборотов в минуту, которое можно установить, зависит от выбранной программы.

°C (Температура °C)

Вы можете изменить показываемую дисплеем температуру стирки. Максимально допустимая температура, которую можно установить, зависит от выбранной программы.

⌚ (Старт через...)

После выбора программы на дисплей выводится ее продолжительность. До начала выполнения программы Вы можете включить задержку ее запуска. Время до начала выполнения программы устанавливается по-шагово (один шаг – один час), макс. 24h (часов). Нажмите на кнопку ⌚ (Старт через...) до тех пор, пока на дисплее не появится необходимое Вам время (h=час). Нажмите на кнопку ⌁ (Старт/Пауза). Отсчет времени, оставшегося до запуска программы, начинается сразу. Мигание индикаторной лампочки ☰ (Стирка) и клавиши ⌁ (Старт/Пауза), а также мигающий на дисплее знак '.

Дополнительная функция

смотрите также обзор программ

🕒 (Дополн. полоскание)

Дополнительное полоскание, увеличенная продолжительность стирки. Для областей с очень мягкой водой или для дальнейшего улучшения результата полоскания.

⌁ (Старт/Пауза)

Для включения или прерывания программы.



Важная информация



С целью бережного отношения к белью и машине

- Уберите все из карманов.
- Проследите, чтобы были убраны все металлические предметы (скрепки и пр.).
- Тонкое белье (чулки, гардины, бюстгальтеры с косточками) страйте в специальной сетке/мешке.
- Застегните замки/молнии, пуговицы на наволочках и пододеяльниках.
- С помощью щетки очистите карманы и отвороты от песка.
- Снимите с гардин кольца или положите их в сетку/мешок.



Перед первой стиркой

Белье не загружайте! Откройте водопроводный кран, залейте в ячейку II ок. 1 литра воды и затем загрузите в нее ½ мерного стаканчика моющего средства. Установите ручку выбора программ на **Синтетика** ⚡ 60 °C и нажмите на кнопку ⌁ (Старт/Пауза). По окончании программы установите ручку выбора программ в положение **Выкл.**.



Различная степень загрязнения белья

Новые вещи страйте отдельно.

легкое Без предварительной стирки.

При необходимости предварительно обработайте пятна.
Включите **Хлопок** 🧺 **Интенсивная** 🌞 60 °C.

сильное Загружайте меньше белья. Предварительная стирка.
Включите **Хлопок** 🧺 **Интенсивная** 🌞 60 °C.



Замачивание

Загрузите в ячейку II средство для замачивания/моющее средство согласно рекомендациям изготовителя. Установите ручку выбора программ на **Хлопок** 🧺 30 °C и нажмите на кнопку ⌁ (Старт/Пауза). Примерно через 10 минут нажмите на кнопку ⌁ (Старт/Пауза). По истечении необходимого Вам времени замачивания снова нажмите на кнопку ⌁ (Старт/Пауза), если программа будет продолжаться или измените программу.



Подкрахмаливание

Белье не должно быть обработано кондиционером

Подкрахмаливание с использованием жидкого крахмала возможно во всех программах стирки. Дозировка крахмала должна осуществляться в ячейку для кондиционера ☰ согласно указаниям изготовителя.



Окрашивание/Отбеливание

Окрашивание только для домашних нужд. Соль может привести к коррозии стальных деталей! Соблюдайте указания производителя красителя! Не отбеливайте белье в стиральной машине.



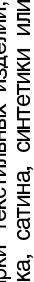
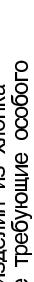
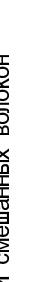
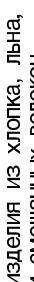
Защита окружающей среды/Рекомендации по экономии

- Всегда загружайте макс. допустимое для выбранной программы количество белья.
- Белье со средним загрязнением страйте без предварительной стирки.
- Вместо программы **Хлопок** 🧺 90 °C используйте программу **Хлопок Эко** ⚡ 60 °C. Результат стирки будет почти такой же, но энергии израсходуется значительно меньше.
- Дозировку моющего средства проводите согласно рекомендациям его изготовителя.
- Если белье после стирки будет сушиться в сушильном автомате, то устанавливайте рекомендуемую в инструкции по эксплуатации автомата скорость отжима.

Обзор программ

→ Соблюдайте указания в таблице параметров расхода на с. 8 и указания на с. 6!

Дополнительная функция, указания



Программы	°С	Макс.	Вид белья	Дополнительная функция, указания
Хлопок	cold-90 °C	4,5 кг	Носки текстильные изделия из хлопка или текстильные изделия из смешанных волокон льна, пригодные для кипячения	(Дополн. полоскание) (Дополн. полоскание); для загрязненных текстильных изделий
Хлопок Эко E	cold-60 °C	2,5 кг	Текстильные изделия из хлопка, льна, синтетики или смешанных волокон	(Дополн. полоскание) (Дополн. полоскание); для загрязненных текстильных изделий
+ Предвар. стирка L	cold-90 °C	2,0 кг	Текстильные изделия из хлопка и изделия, не требующие особого ухода	(Дополн. полоскание) (Дополн. полоскание); различные виды белья можно стирать вместе
Синтетика	cold-60 °C	2,5 кг	Для «чувствительных», пригодных для машинной стирки текстильных изделий, напр., из шелка, сатина, синтетики или смешанных волокон (напр., гардин)	особенно щадящая программа стирки во избежание усадки, с продолжительными перерывами (текстильные изделия остаются в растворе моющего средства)
Короткая	cold-40 °C	2,0 кг	Текстильные изделия из шерсти или с содержанием шерсти, пригодные для ручной или машинной стирки	(Дополн. полоскание) (Дополн. полоскание); для загрязненных текстильных изделий
Интенсивная	cold-60 °C	2,0 кг	Для «чувствительных», пригодных для машинной стирки текстильных изделий, напр., из шелка, сатина, синтетики или смешанных волокон (напр., гардин)	(Дополн. полоскание) (Дополн. полоскание); для загрязненных текстильных изделий
+ Предварит. стирка L				
Mix	(Смешанное бельё)			
Тонкое бельё	cold-40 °C	2,0 кг		
Шерсть				

Дополнительные программы:

■ В программах без предварительной стирки загружайте моечное средство в ячейку III, в программах с предварительной стиркой распределите моечное средство по ячейкам I и II.

WS10F261OE	9000 358 827	1009
------------	--------------	------



Указания по безопасности

- Прочтите инструкции по эксплуатации и установке и все прочие информационные брошюры, прилагаемые к стиральной машине, и поступайте в соответствии с приведенными в них указаниями.
- Сохраните документацию в надежном месте на случай, если она позднее понадобится.

- Опасность электрического удара**
- Извлекайте вилку только за корпус, никогда не тяните за сетевой шнур!
 - Никогда не вставляйте/извлекайте вилку мокрыми руками.

Для отслуживших свой срок бытовых приборов:

- Извлеките вилку из розетки.
- Отрежьте сетевой шнур и уберите его вместе с вилкой подальше.
- Сломайте замок дверцы загрузочного отверстия. В результате маленькие дети не смогут запереться в машине и подвергнуть тем самым свою жизнь опасности.
- Картонную упаковку, упаковочную пленку и прочие детали упаковки следует держать подальше от детей.
- Храните моющие средства и средства по уходу за бельем в недоступном для детей месте.
- Вещи, предварительно обработанные чистящими средствами, содержащими растворители (напр., пятновыводителем/промывочным бензином), могут после загрузки в машину привести к взрыву. Поэтому перед стиркой в машине такие вещи следует тщательно выстирать вручную.
- Дверца загрузочного отверстия может очень сильно нагреться.
- Осторожно при сливе горячего раствора моющего средства.
- Не вставайте на стиральную машину.
- Не опирайтесь на открытую дверцу загрузочного отверстия.
- Не вставляйте руку в барабан машины, пока он еще вращается.

Параметры расхода

Программа	Загрузка	Электроэнергия**	Вода**	Продолжительность программы**
Хлопок	60 °C*	4,5 кг	0,70 кВтч	37 л 1:06 ч
Хлопок	Интенсивная	40 °C	4,5 кг	0,55 кВтч 47 л 1:41 ч
Хлопок Эко E	60 °C*	4,5 кг	0,76 кВтч	40 л 2:15 ч
Хлопок	90 °C	4,5 кг	1,40 кВтч	41 л 1:20 ч
Синтетика	Интенсивная	40 °C*	2,5 кг	0,55 кВтч 55 л 1:25 ч
Mix	40 °C	2,0 кг	0,43 кВтч	43 л 0:59 ч
Тонкое бельё	30 °C	2,0 кг	0,28 кВтч	45 л 0:40 ч
Шерсть	30 °C*	2,0 кг	0,16 кВтч	30 л 0:53 ч

* Установка программы для испытания согласно действующему европейскому стандарту 60456.

** Приведенные в таблице значения параметров отличаются от фактических в зависимости от давления, жесткости и температуры подаваемой воды, температуры окружающей среды, вида, количества и степени загрязненности белья, используемого моющего средства, колебаний напряжения в сети и выбранных дополнительных функций.

Уход



- Опасность электрического удара!
Извлекайте вилку из розетки!
- Взрывоопасность! Никаких растворителей!

Корпус машины, панель управления

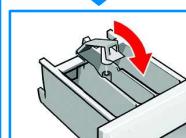
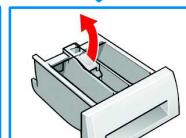
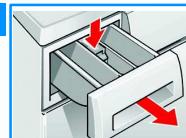
- i**
- Протрите мягкой, влажной тряпкой.
 - Нельзя пользоваться салфетками, губками с шероховатой поверхностью, а также абразивными чистящими средствами (средства для чистки поверхности из нержавеющей стали).
 - Сразу же удаляйте остатки моющего и чистящего средств.
 - Чистить машину струей воды запрещено.



Кювету для моющих средств следует чистить ...

... если в ней накопились остатки моющего средства или кондиционера.

1. Извлеките наполовину, нажмите на вставку, извлеките полностью.
2. Откиньте крышку.
3. Промойте в воде и просушите.
4. Закройте и зафиксируйте крышку (насадите цилиндр на направляющий штифт).
5. Установите кювету на место.



i Оставьте кювету открытой, чтобы испарились остатки воды.



Барабан стиральной машины

Оставьте дверцу загрузочного отверстия открытой, чтобы барабан просох.

Появились пятна ржавчины – удалите с помощью чистящего средства без содержания хлора, стальной сеткой пользоваться нельзя.



Удаление накипи В машине не должно быть белья!

Отпадает при правильной дозировке моющего средства. Если все-таки в этом возникла необходимость, поступайте согласно указаниям изготовителя средства для удаления накипи по его правильному применению.

Указания на дисплее

E2	Двигатель вышел из строя! Вызовите специалиста сервисного центра!
E3	Правильно закройте крышку загрузочного отверстия; возможно, было зажато белье.
E5	Полностью откройте водопроводный кран. Согнут или пережат шланг для подачи воды. Промойте сетчатый фильтр -> Стр. 10; слишком низкое давление воды.
E6	Засорен откачивающий насос; очистите откачивающий насос -> Стр. 10. Засорилась канализационная труба или сливной шланг; очистите шланг для слива воды через сифон -> Стр. 10.
E8	Закройте водопроводный кран. Вызовите специалиста сервисного центра!

Техническое обслуживание



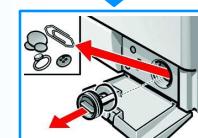
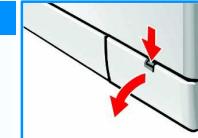
- Опасность ошпаривания!
Дайте раствору моющего средства остыть!
- Закройте водопроводный кран!



Насос для слива раствора моющего средства

Переведите ручку выбора программ в положение **Выкл.**, извлеките вилку из розетки.

1. Откройте крышку отверстия для проведения сервисного обслуживания и снимите ее.
2. Осторожно откручивайте крышку насоса до тех пор, пока не попьется раствор моющего средства. Когда крышка отверстия для проведения сервисного обслуживания наполнится наполовину, закрутите крышку насоса и вылейте воду. Повторяйте процесс до тех пор, пока весь раствор моющего средства не вытечет.
3. Осторожно открутите крышку насоса полностью (в нем еще могут быть остатки воды).
4. Проведите чистку насоса изнутри, почистите резьбу крышки насоса и его корпус (крыльчатка насоса должна свободно вращаться).
5. Установите крышку насоса на место и закрутите ее.
6. Установите на место крышку отверстия для проведения сервисного обслуживания и закройте ее.

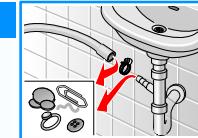


i Чтобы при следующей стирке раствор моющего средства не выливался неиспользованным через сливное устройство:
залейте 1 литр воды в ячейку II и включите программу **Слив** .



Шланг для слива воды через сифон

Установите ручку выбора программ на **Выкл.**, выньте вилку из розетки.



1. Ослабьте хомут для шланга, осторожно выньте сливной шланг (там может осться вода).
2. Очистите сливной шланг и место его подсоединения к сифону.
3. Снова установите сливной шланг и закрепите место подсоединения шланга к сифону хомутом.



Фильтр в системе подачи воды

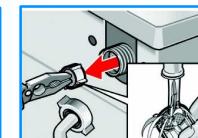
Сбросьте давление воды в подающем шланге:

1. Закройте водопроводный кран!
2. Включите любую из программ (кроме Отжим /Слив).
3. нажмите на кнопку (Старт/Пауза). Прервите программу примерно через 40 секунд.
4. Переведите ручку выбора программ в положение **Выкл.**.
Извлеките вилку из розетки.



Чистка фильтра:

1. В зависимости от модели машины:
 - Снимите шланг с водопроводного крана. Проведите чистку фильтра с помощью маленькой щетки.
 - или
 - отсоедините шланг от задней стенки машины. Извлеките фильтр с помощью щипцов и промойте его.
2. Присоедините шланг и проверьте места соединения на герметичность.



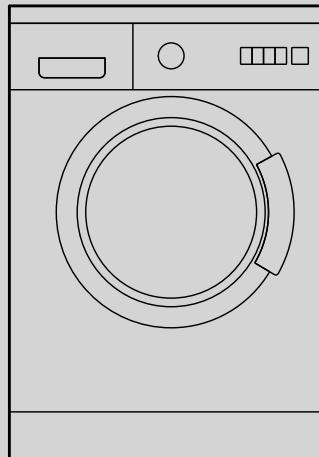
Что делать, если ...

SIEMENS

ru

Вода вытекает.	<ul style="list-style-type: none">Прочно закрепите/замените сливной шланг.Затяните резьбовое соединение подающего шланга с машиной.
Вода не поступает Моющее средство не смывается.	<ul style="list-style-type: none">Не нажата кнопка (Старт/Пауза)?Не открыт водопроводный кран?Возможно, засорился фильтр? Проведите его чистку -> Стр. 10.Подающий шланг перегнут или зажат?
Крышку загрузочного отверстия не удается открыть.	<ul style="list-style-type: none">Включена защитная функция. Подождите примерно 2 минуты.Выбрана ---- (Остановка полоскания = без окончательного отжима)? -> Стр. 4.
Программа не включается.	<ul style="list-style-type: none">Нажата кнопка (Старт/Пауза) или (Старт через...)?Закрыт загрузочный люк?
Раствор моющего средства не сливается.	<ul style="list-style-type: none">Проведите чистку насоса -> Стр. 10.Проведите чистку водосточной трубы и/или сливного шланга.
Вода внутри барабана не видна.	<ul style="list-style-type: none">Это не неисправность! Вода находится за пределами видимости.
Результат отжима неудовлетворительный.	<ul style="list-style-type: none">Стирайте вперемежку крупные и мелкие вещи.Установлена слишком низкая скорость вращения центрифуги? -> Стр. 3.
Многократные попытки проведения отжима.	<ul style="list-style-type: none">Это не неисправность! Система контроля избавляется от дисбаланса.
Ячейка не полностью промыта.	<ul style="list-style-type: none">Проведите чистку кюветы для моющих средств и вставки -> Стр. 9.
Из стиральной машины неприятно пахнет.	<ul style="list-style-type: none">Выполните программу Хлопок 90 °C без белья. И воспользуйтесь универсальным моющим средством.
Из кюветы для моющих средств выступает пена.	<ul style="list-style-type: none">Превышен объем моющего средства? Смешайте 1 столовую ложку кондиционера с ½ л воды и залейте этот раствор в ячейку II. <i>(Не подходит для программы стирки верхней одежды!)</i>При следующей стирке загрузите меньше моющего средства.
Сильные шумы, вибрация и съезжание машины с места во время отжима.	<ul style="list-style-type: none">Ножки машины зафиксированы? Зафиксируйте ножки машины -> <i>Инструкция по установке</i>, Стр. 5.Транспортные крепления сняты? Снимите транспортные крепления -> <i>Инструкция по установке</i>, Стр. 4.
Дисплей/индикаторные лампочки не функционируют во время работы машины.	<ul style="list-style-type: none">Отключили электроэнергию?Сработал предохранитель? Включите/замените предохранитель.Если неисправность появится снова, обратитесь за помощью в уполномоченный сервисный центр.
Программа выполняется дольше, чем обычно.	<ul style="list-style-type: none">Это не неисправность! Многократно распределяя белье внутри барабана, система контроля пытается тем самым справиться с дисбалансом.Это не неисправность – Включилась система контроля уровня пены – будет проводиться дополнительное полоскание.
На белье остатки моющего средства.	<ul style="list-style-type: none">Некоторые фосфатосодержащие моющие средства включают в себя нерастворимые в воде компоненты.Включите Полоскание или почистите белье после стирки щеткой.
Если Вам не удалось устранить неисправность самостоятельно или возникла необходимость в ремонте машины:	<ul style="list-style-type: none">переведите ручку выбора программ в положение Выкл. и извлеките вилку из розетки,закройте водопроводный кран и позвоните в Службу сервиса -> <i>Инструкция по установке</i>, Стр. 7.

Инструкция по эксплуатации



Стиральная
машина



Стиральную машину можно вводить в эксплуатацию только после прочтения данной инструкции!
Прочтите также отдельную Инструкцию по установке.
Выполняйте указания по безопасности, приведенные на странице 8!